



## JOURNALS

### No. 377 (Unrevised)

Wednesday, November 27, 2024

2:00 p.m.

## JOURNAUX

### N<sup>o</sup> 377 (Non révisé)

Le mercredi 27 novembre 2024

14 heures

### PRAYER

### NATIONAL ANTHEM

### STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

### ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

### DEFERRED RECORDED DIVISIONS

#### Concurrence in Committee Reports

Pursuant to Standing Order 66(2), the House resumed consideration of the motion of Mr. Boulерice (Rosemont—La Petite-Patrie), seconded by Mr. Julian (New Westminster—Burnaby), — That the 12th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, October 26, 2023, be concurred in; (*Concurrence in Committee Reports No. 69*)

And of the amendment of Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), seconded by Mr. Boulерice (Rosemont—La Petite-Patrie), — That the motion be amended by deleting all the words after the word “That” and substituting the following:

“the 12th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, October 26, 2023, be not now concurred in, but that it be recommitted to the committee for further consideration, with a view to consider the role of financialized landlords on rising costs in Canada’s rental market, including how the use of algorithmic pricing tools is contributing to rent increases and how pervasive this practice is across the Canadian rental market.”;

### PRIÈRE

### HYMNE NATIONAL

### DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

### QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

### VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

#### Adoption de rapports de comités

Conformément à l'article 66(2) du Règlement, la Chambre reprend l'étude de la motion de M. Boulерice (Rosemont—La Petite-Patrie), appuyé par M. Julian (New Westminster—Burnaby), — Que le 12<sup>e</sup> rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 26 octobre 2023, soit agréé; (*Adoption de rapports de comités n<sup>o</sup> 69*)

Et de l'amendement de M<sup>me</sup> Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), appuyée par M. Boulерice (Rosemont—La Petite-Patrie), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« le 12<sup>e</sup> rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 26 octobre 2023, ne soit pas maintenant agréé, mais qu'il soit renvoyé au Comité pour un examen plus approfondi, en vue d'examiner le rôle des propriétaires financiarisés sur la hausse des coûts dans le marché locatif canadien, y compris sur le fait que l'utilisation

d'outils algorithmiques de fixation des prix contribue à l'augmentation des loyers et sur le degré de pénétration de cette pratique dans l'ensemble du marché locatif canadien. »;

The House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the subamendment of Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands), seconded by Mrs. Atwin (Fredericton), — That the amendment be amended by adding, after the word “role”, the words “and impacts”.

La Chambre procède au vote par appel nominal différé sur le sous-amendement de M. Gerretsen (Kingston et les Îles), appuyé par M<sup>me</sup> Atwin (Fredericton), — Que l'amendement soit modifié par adjonction, après le mot « rôle », des mots « et les impacts ».

The question was put on the subamendment and it was agreed to on the following division:

Le sous-amendement, mis aux voix, est agréé par le vote suivant :

(Division No. 895 — Vote n<sup>o</sup> 895)

YEAS: 181, NAYS: 149

POUR : 181, CONTRE : 149

YEAS — POUR

Alhabra	Ali	Anand	Anandasangaree
Angus	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Bachrach	Badawey	Bains
Baker	Barron	Battiste	Beech
Bendayan	Bibeau	Bittle	Blair
Blaney	Blois	Boissonnault	Boulerice
Bradford	Brière	Cannings	Carr
Casey	Chagger	Chahal	Champagne
Chatel	Chen	Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)
Collins (Victoria)	Cormier	Coteau	Dabrusin
Damoff	Dance	Davies	Desjarlais
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Dong
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Fry	Gaheer
Gainey	Garrison	Gazan	Gerretsen
Gould	Green	Guilbeault	Hajdu
Hanley	Hardie	Hepfner	Holland
Housefather	Hughes	Hussen	Hutchings
Iacono	Idlout	Ien	Jaczek
Johns	Joly	Jones	Jowhari
Julian	Kayabaga	Kelloway	Khalid
Khera	Koutrakis	Kusmierczyk	Kwan
Lalonde	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe
Lattanzio	Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier
Lightbound	Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)
MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Martinez Ferrada	Masse	Mathysen
May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	McDonald (Avalon)	McGuinty
McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod	McPherson
Mendès	Mendicino	Miao	Miller
Morrice	Morrissey	Murray	Naqvi
Ng	Noormohamed	O'Connell	Oliphant
O'Regan	Petitpas Taylor	Powlowski	Qualtrough
Rayes	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rota	Sahota	Sajjan
Saks	Samson	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Singh
Sorbara	Sousa	St-Onge	Sudds
Tassi	Taylor Roy	Thompson	Trudeau
Turnbull	Valdez	Van Bynen	van Koeverden
Vandal	Vandenbeld	Virani	Weiler

**Wilkinson  
Zuberi — 181**

**Yip**

**Zahid**

**Zarrillo**

**NAYS — CONTRE**

**Aboultaif  
Arnold  
Barsalou-Duval  
Bérubé  
Block  
Brunelle-Duceppe  
Chabot  
Cooper  
DeBellefeuille  
Desilets  
Duncan (Stormont—Dundas—  
South Glengarry)  
Falk (Provencher)  
Gallant  
Gill  
Gourde  
Jeneroux  
Kitchen  
Kurek  
Larouche  
Leslie  
Lloyd  
Martel  
Melillo  
Morrison  
Normandin  
Perkins  
Reid  
Ruff  
Schmale  
Simard  
Steinley  
Strahl  
Thomas  
Uppal  
Vien  
Vis  
Waugh  
Zimmer — 149**

**Aitchison  
Baldinelli  
Beaulieu  
Bezan  
Bragdon  
Calkins  
Chambers  
Dalton  
Deltell  
Doherty  
Ellis  
Fast  
Gaudreau  
Gladu  
Gray  
Jivani  
Kmiec  
Kusie  
Lawrence  
Lewis (Essex)  
Lobb  
Mazier  
Michaud  
Motz  
Patzner  
Perron  
Rempel Garner  
Sauvé  
Seeback  
Sinclair-Desgagné  
Ste-Marie  
Stubbs  
Tochor  
Van Popta  
Viersen  
Vuong  
Webber**

**Albas  
Barlow  
Bergeron  
Blanchet  
Brassard  
Caputo  
Champoux  
Dancho  
d'Entremont  
Dowdall  
Epp  
Ferreri  
Généreux  
Godin  
Hallan  
Kelly  
Kram  
Lake  
Lehoux  
Lewis (Haldimand—Norfolk)  
Maguire  
McCauley (Edmonton West)  
Moore  
Muys  
Paul-Hus  
Poilievre  
Roberts  
Savard-Tremblay  
Shields  
Small  
Stewart (Toronto—St. Paul's)  
Thériault  
Tolmie  
Vecchio  
Vignola  
Wagantall  
Williams**

**Allison  
Barrett  
Berthold  
Blanchette-Joncas  
Brock  
Carrie  
Chong  
Davidson  
Desbiens  
Dreeshen  
Falk (Battlefords—Lloydminster)  
Fortin  
Genuis  
Goodridge  
Hoback  
Khanna  
Kramp-Neuman  
Lantsman  
Lemire  
Liepert  
Majumdar  
McLean  
Morantz  
Nater  
Pauzé  
Redekopp  
Rood  
Scheer  
Shipley  
Soroka  
Stewart (Miramichi—Grand Lake)  
Therrien  
Trudel  
Vidal  
Villemure  
Warkentin  
Williamson**

**PAIRED — PAIRÉS**

**Duncan (Etobicoke North)**

**Plamondon — 2**

Pursuant to Standing Order 66(2), the House proceeded to the putting of the question on the amendment, as amended, of Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), seconded by Mr. Boulерice (Rosemont—La Petite-Patrie), — That the motion be amended by deleting all the words after the word “That” and substituting the following:

“the 12th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Thursday, October 26, 2023, be not now concurred in, but that it be recommitted to the committee for further consideration, with a view to consider the role and impacts of financialized landlords on rising costs in Canada’s rental market, including how the use

Conformément à l'article 66(2) du Règlement, la Chambre procède à la mise aux voix de l'amendement, tel que modifié, de M<sup>me</sup> Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), appuyée par M. Boulерice (Rosemont—La Petite-Patrie), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« le 12<sup>e</sup> rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le jeudi 26 octobre 2023, ne soit pas maintenant agréé, mais qu'il soit renvoyé au Comité pour un examen plus approfondi, en vue d'examiner le rôle et les impacts des propriétaires financiarisés sur la hausse des coûts dans le marché locatif canadien, y compris sur le fait

of algorithmic pricing tools is contributing to rent increases and how pervasive this practice is across the Canadian rental market.”

que l'utilisation d'outils algorithmiques de fixation des prix contribue à l'augmentation des loyers et sur le degré de pénétration de cette pratique dans l'ensemble du marché locatif canadien. »

The question was put on the amendment, as amended, and it was negatived on the following division:

L'amendement, tel que modifié, est mis aux voix et est rejeté par le vote suivant :

(Division No. 896 – Vote n° 896)

YEAS: 26, NAYS: 302

POUR : 26, CONTRE : 302

YEAS — POUR

Angus	Ashton	Bachrach	Barron
Blaney	Boulerice	Cannings	Collins (Victoria)
Dance	Davies	Desjarlais	Garrison
Gazan	Green	Hughes	Idlout
Johns	Julian	Kwan	MacGregor
Masse	Mathysen	May (Saanich—Gulf Islands)	McPherson
Morrice	Zarrillo — 26		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Aitchison	Albas	Alghabra
Ali	Allison	Anand	Anandasangaree
Arnold	Arseneault	Arya	Atwin
Badawey	Bains	Baker	Baldinelli
Barlow	Barrett	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bergeron
Berthold	Bérubé	Bezan	Bibeau
Bittle	Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas
Block	Blois	Boissonnault	Bradford
Bragdon	Brassard	Brière	Brock
Brunelle-Duceppe	Calkins	Caputo	Carrie
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Chambers	Champagne	Champoux	Chatel
Chen	Chiang	Chong	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)
Cooper	Cormier	Coteau	Dabrusin
Dalton	Damoff	Dancho	Davidson
DeBellefeuille	Deltell	d'Entremont	Desbiens
Desilets	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Doherty	Dong	Dowdall	Dreeshen
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Epp	Erskine-Smith	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Ferreri	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Fry	Gaheer
Gainey	Gallant	Gaudreau	Généreux
Genuis	Gerretsen	Gill	Gladu
Godin	Goodridge	Gould	Gourde
Gray	Guilbeault	Hajdu	Hallan
Hanley	Hardie	Hepfner	Hoback
Holland	Housefather	Hussen	Hutchings
Iacono	Ien	Jaczek	Jeneroux
Jivani	Joly	Jones	Jowhari
Kayabaga	Kelloway	Kelly	Khalid
Khanna	Khera	Kitchen	Kmiec
Koutrakis	Kram	Kramp-Neuman	Kurek
Kusie	Kusmierczyk	Lake	Lalonde
Lambropoulos	Lamoureux	Lantsman	Lapointe

Larouche	Lattanzio	Lauzon	Lawrence
LeBlanc	Lebouthillier	Lehoux	Lemire
Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert
Lightbound	Lloyd	Lobb	Long
Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)
MacKinnon (Gatineau)	Maguire	Majumdar	Maloney
Martel	Martinez Ferrada	May (Cambridge)	Mazier
McCauley (Edmonton West)	McDonald (Avalon)	McGuinty	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLean	McLeod	Melillo
Mendès	Mendicino	Miao	Michaud
Miller	Moore	Morantz	Morrison
Morrissey	Motz	Murray	Muys
Naqvi	Nater	Ng	Noormohamed
Normandin	O'Connell	Oliphant	O'Regan
Patzer	Paul-Hus	Pauzé	Perkins
Perron	Petitpas Taylor	Poillievre	Powlowski
Qualtrough	Rayes	Redekopp	Reid
Rempel Garner	Roberts	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rood	Rota
Ruff	Sahota	Sajjan	Saks
Samson	Sarai	Sauvé	Savard-Tremblay
Scarpaleggia	Scheer	Schiefke	Schmale
Seeback	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Shields	Shipley	Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)	Simard	Sinclair-Desgagné	Small
Sorbara	Soroka	Sousa	Steinley
Ste-Marie	Stewart (Toronto—St. Paul's)	Stewart (Miramichi—Grand Lake)	St-Onge
Strahl	Stubbs	Sudds	Tassi
Taylor Roy	Thériault	Therrien	Thomas
Thompson	Tochor	Tolmie	Trudeau
Trudel	Turnbull	Uppal	Valdez
Van Bynen	van Koeverden	Van Popta	Vandal
Vandenbeld	Vecchio	Vidal	Vien
Viersen	Vignola	Villemure	Virani
Vis	Vuong	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Weiler	Wilkinson
Williams	Williamson	Yip	Zahid
Zimmer	Zuberi — 302		

## PAIRED — PAIRÉS

Duncan (Etobicoke North)

Plamondon — 2

Pursuant to Standing Order 66(2), the question was put on the main motion and it was agreed to on the following division:

Conformément à l'article 66(2) du Règlement, la motion principale, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 897 — Vote n° 897)

YEAS: 184, NAYS: 145

POUR : 184, CONTRE : 145

## YEAS — POUR

Alghabra	Ali	Anand	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Atwin	Badawey
Bains	Baker	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bergeron
Bérubé	Bibeau	Bittle	Blair
Blanchet	Blanchette-Joncas	Blois	Boissonnault
Bradford	Brière	Brunelle-Duceppe	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champagne	Champoux	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Cormier	Coteau

Dabrusin	Damoff	DeBellefeuille	Desbiens
Desilets	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Dong	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Erskine-Smith	Fisher	Fonseca	Fortier
Fortin	Fragiskatos	Fraser	Freeland
Fry	Gaheer	Gainey	Gaudreau
Gerretsen	Gill	Gould	Guilbeault
Hajdu	Hanley	Hardie	Hepfner
Holland	Housefather	Hussen	Hutchings
Iacono	Ien	Jaczek	Joly
Jones	Jowhari	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Khera	Koutrakis	Kusmierczyk
Lalonde	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe
Larouche	Lattanzio	Lauzon	LeBlanc
Lebouthillier	Lemire	Lightbound	Long
Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada	May (Cambridge)
McDonald (Avalon)	McGuinty	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod	Mendès	Mendicino	Miao
Michaud	Miller	Morrice	Morrissey
Murray	Naqvi	Ng	Noormohamed
Normandin	O'Connell	Oliphant	O'Regan
Pauzé	Perron	Petitpas Taylor	Powlowski
Qualtrough	Rayes	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rota	Sahota
Sajjan	Saks	Samson	Sarai
Sauvé	Savard-Tremblay	Scarpaleggia	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)	Simard	Sinclair-Desgagné	Sorbara
Sousa	Ste-Marie	St-Onge	Sudds
Tassi	Taylor Roy	Thériault	Therrien
Thompson	Trudeau	Trudel	Turnbull
Valdez	Van Bynen	van Koeverden	Vandal
Vandenbeld	Vignola	Villemure	Virani
Wilkinson	Yip	Zahid	Zuberi — 184

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Angus	Arnold	Ashton	Bachrach
Baldinelli	Barlow	Barrett	Barron
Berthold	Bezan	Blaney	Block
Boulerice	Bragdon	Brassard	Brock
Calkins	Cannings	Caputo	Carrie
Chambers	Chong	Collins (Victoria)	Cooper
Dalton	Dance	Dancho	Davidson
Davies	Deltell	d'Entremont	Desjarlais
Doherty	Dowdall	Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Ellis	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Ferreri	Gallant	Garrison
Gazan	Généreux	Genuis	Gladu
Godin	Goodridge	Gourde	Gray
Green	Hallan	Hoback	Hughes
Idlout	Jeneroux	Jivani	Johns
Julian	Kelly	Khanna	Kitchen
Kmiec	Kram	Kramp-Neuman	Kurek
Kusie	Kwan	Lake	Lantsman
Lawrence	Lehoux	Leslie	Lewis (Essex)
Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert	Lloyd	Lobb
MacGregor	Maguire	Majumdar	Martel
Masse	Mathysen	May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier

**McCauley (Edmonton West)**  
**Moore**  
**Muys**  
**Perkins**  
**Rempel Garner**  
**Ruff**  
**Shields**  
**Soroka**  
**Strahl**  
**Tolmie**  
**Vidal**  
**Vuong**  
**Webber**  
**Zimmer – 145**

**McLean**  
**Morantz**  
**Nater**  
**Poilievre**  
**Richards**  
**Scheer**  
**Shipley**  
**Steinley**  
**Stubbs**  
**Uppal**  
**Vien**  
**Wagantall**  
**Williams**

**McPherson**  
**Morrison**  
**Patzer**  
**Redekopp**  
**Roberts**  
**Schmale**  
**Singh**  
**Stewart (Toronto—St. Paul's)**  
**Thomas**  
**Van Popta**  
**Viersen**  
**Warkentin**  
**Williamson**

**Melillo**  
**Motz**  
**Paul-Hus**  
**Reid**  
**Rood**  
**Seeback**  
**Small**  
**Stewart (Miramichi—Grand Lake)**  
**Tochor**  
**Vecchio**  
**Vis**  
**Waugh**  
**Zarrillo**

## PAIRED — PAIRÉS

**Duncan (Etobicoke North)**

**Plamondon – 2**

### ROYAL ASSENT

A message was received informing the Commons that on November 27, 2024, at 10:00 a.m., Her Excellency the Governor General signified royal assent by written declaration to the following bill:

Bill S-13, An Act to amend the Interpretation Act and to make related amendments to other Acts — Chapter No. 30.

### DAILY ROUTINE OF BUSINESS

#### Introduction of Government Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Beech (Minister of Citizens' Services) for Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), Bill C-78, An Act respecting temporary cost of living relief (affordability), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

#### Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Pursuant to Standing Order 34(1), Ms. Fry (Vancouver Centre) presented the report of the Canadian Delegation to the Organization for Security and Co-operation in Europe Parliamentary Assembly (OSCE), 23rd Winter Meeting, Vienna, Austria, from February 22 to 23, 2024. — Sessional Paper No. 8565-441-61-09.

Pursuant to Standing Order 34(1), Ms. Fry (Vancouver Centre) presented the report of the Canadian Delegation to the OSCE Parliamentary Assembly, 31st Annual Session, Bucharest, Romania, from June 29 to July 3, 2024. — Sessional Paper No. 8565-441-61-10.

### SANCTION ROYALE

Un message est reçu avisant les Communes que le 27 novembre 2024, à 10 heures, Son Excellence la gouverneure générale a octroyé la sanction royale par déclaration écrite au projet de loi suivant :

Projet de loi S-13, Loi modifiant la Loi d'interprétation et apportant des modifications connexes à d'autres lois — Chapitre n<sup>o</sup> 30.

### AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

#### Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Beech (ministre des Services aux citoyens) au nom de M<sup>me</sup> Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances), appuyé par M<sup>me</sup> Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), le projet de loi C-78, Loi concernant l'allègement temporaire du coût de la vie (abordabilité), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

#### Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Conformément à article 34(1) du Règlement, M<sup>me</sup> Fry (Vancouver-Centre) présente le rapport de la délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), 23<sup>e</sup> réunion d'hiver, Vienne (Autriche), du 22 au 23 février 2024. — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8565-441-61-09.

Conformément à article 34(1) du Règlement, M<sup>me</sup> Fry (Vancouver-Centre) présente le rapport de la délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE, 31<sup>e</sup> session annuelle, Bucarest (Roumanie), du 29 juin au 3 juillet 2024. — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8565-441-61-10.

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Sheehan (Sault Ste. Marie) presented the report of the Canada-Japan Inter-Parliamentary Group, 22nd Bilateral Meeting, Tokyo and Tohoku, Japan, from May 13 to 17, 2024. — Sessional Paper No. 8565-441-57-08.

### Presenting Reports from Committees

Ms. Fry (Vancouver Centre), from the Standing Committee on Canadian Heritage, presented the 14th report of the committee, "Harms caused by illegal sexually explicit material online". — Sessional Paper No. 8510-441-512.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 114, 124, 125, 130 and 133*) was tabled.

Ms. Fry (Vancouver Centre), from the Standing Committee on Canadian Heritage, presented the 15th report of the committee, "The holding of a National Forum on the Media". — Sessional Paper No. 8510-441-513.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 110 to 112, 126, 134 and 136*) was tabled.

### Introduction of Private Members' Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), seconded by Mr. Green (Hamilton Centre), Bill C-421, An Act to establish a national food cooperative strategy, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

### Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mrs. Zahid (Scarborough Centre), one concerning foreign affairs (No. 441-02896);
- by Ms. Kwan (Vancouver East), one concerning foreign affairs (No. 441-02897);
- by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning foreign affairs (No. 441-02898);
- by Mr. Casey (Charlottetown), one concerning food and drink (No. 441-02899) and one concerning social affairs and equality (No. 441-02900);
- by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), three concerning foreign affairs (Nos. 441-02901, 441-02903 and 441-02904) and one concerning taxation (No. 441-02902);
- by Mr. Reid (Lanark—Frontenac—Kingston), one concerning foreign affairs (No. 441-02905).

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Sheehan (Sault Ste. Marie) présente le rapport du Groupe interparlementaire Canada-Japon, 22<sup>e</sup> Réunion bilatérale, Tokyo et Tohoku (Japon), du 13 au 17 mai 2024. — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8565-441-57-08.

### Présentation de rapports de comités

M<sup>me</sup> Fry (Vancouver-Centre), du Comité permanent du patrimoine canadien, présente le 14<sup>e</sup> rapport du Comité, « Torts causés par le matériel sexuellement explicite illégal en ligne ». — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8510-441-512.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n<sup>os</sup> 114, 124, 125, 130 et 133*) est déposé.

M<sup>me</sup> Fry (Vancouver-Centre), du Comité permanent du patrimoine canadien, présente le 15<sup>e</sup> rapport du Comité, « La tenue d'états généraux sur les médias ». — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8510-441-513.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n<sup>os</sup> 110 à 112, 126, 134 et 136*) est déposé.

### Dépôt de projets de loi émanant des députés

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. MacGregor (Cowichan—Malahat—Langford), appuyé par M. Green (Hamilton-Centre), le projet de loi C-421, Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur les coopératives alimentaires, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

### Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M<sup>me</sup> Zahid (Scarborough-Centre), une au sujet des affaires étrangères (n<sup>o</sup> 441-02896);
- par M<sup>me</sup> Kwan (Vancouver-Est), une au sujet des affaires étrangères (n<sup>o</sup> 441-02897);
- par M<sup>me</sup> May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet des affaires étrangères (n<sup>o</sup> 441-02898);
- par M. Casey (Charlottetown), une au sujet des aliments et boissons (n<sup>o</sup> 441-02899) et une au sujet des affaires sociales et de l'égalité (n<sup>o</sup> 441-02900);
- par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), trois au sujet des affaires étrangères (n<sup>os</sup> 441-02901, 441-02903 et 441-02904) et une au sujet de la fiscalité (n<sup>o</sup> 441-02902);
- par M. Reid (Lanark—Frontenac—Kingston), une au sujet des affaires étrangères (n<sup>o</sup> 441-02905).



## QUESTION OF PRIVILEGE

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), — That the government's failure of fully providing documents, as ordered by the House on June 10, 2024, be hereby referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs;

And of the amendment, as amended, of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), — That the motion be amended by adding the following:

“provided that it be an instruction to the committee:

(a) that the following witnesses be ordered to appear before the committee, separately, for two hours each:

- (i) the Minister of Innovation, Science and Industry,
- (ii) the Clerk of the Privy Council,
- (iii) the Privacy Commissioner of Canada, who respected the order of the House and deposited unredacted documents,
- (iv) Paul MacKinnon, the former Deputy Secretary to the Cabinet (Governance),
- (v) the Auditor General of Canada,
- (vi) the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police,
- (vii) the Deputy Minister of Innovation, Science and Economic Development Canada,
- (viii) the Law Clerk and Parliamentary Counsel of the House of Commons,
- (ix) the Acting President of Sustainable Development Technology Canada,
- (x) a panel consisting of the Board of Sustainable Development Technology Canada; and

(b) that it report back to the House no later than the 30th sitting day following the adoption of this order.”;

And of the subamendment of Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge), seconded by Mr. Falk (Provencher), — That the amendment be amended by adding the following:

“, except that the order for the committee to report back to the House within 30 sitting days shall be discharged if the Speaker has sooner laid upon the table a notice from the Law Clerk and Parliamentary Counsel confirming that all government institutions have fully complied with the order adopted on June 10, 2024, by depositing all of their responsive records in an unredacted form”.

The debate continued.

## MOTIONS

By unanimous consent, it was resolved, — That the House:

- (a) firmly condemn the violent acts and the antisemitic gestures which took place during the demonstrations in Montreal on November 21 and 22;

## QUESTION DE PRIVILÈGE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable), — Que l'incapacité du gouvernement à fournir pleinement des documents ordonnés par la Chambre le 10 juin 2024 soit renvoyée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre;

Et de l'amendement, tel que modifié, de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets), — Que la motion soit modifiée par adjonction de ce qui suit :

« pourvu qu'une instruction soit donnée au Comité :

a) de citer les témoins suivants à comparaître devant le Comité, séparément, pendant deux heures chacun :

- (i) le ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie,
- (ii) le greffier du Conseil privé,
- (iii) le commissaire à la protection de la vie privée du Canada, qui a respecté l'ordre de la Chambre et déposé des documents non caviardés,
- (iv) Paul MacKinnon, ancien sous-secrétaire du Cabinet (Gouvernance),
- (v) la vérificatrice générale du Canada,
- (vi) le commissaire de la Gendarmerie royale du Canada,
- (vii) le sous-ministre d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada,
- (viii) le légiste et conseiller parlementaire de la Chambre des communes,
- (ix) le président par intérim de Technologies du développement durable Canada,
- (x) un panel formé des membres du conseil de Technologies du développement durable Canada;

b) de faire rapport à la Chambre au plus tard le 30<sup>e</sup> jour de séance suivant l'adoption du présent ordre. »;

Et du sous-amendement de M. Kelly (Calgary Rocky Ridge), appuyé par M. Falk (Provencher), — Que l'amendement soit modifié par adjonction de ce qui suit :

« , toutefois, l'ordre donné au Comité de faire rapport à la Chambre dans un délai de 30 jours de séance sera annulé si le Président a déposé plus tôt un avis du légiste et conseiller parlementaire confirmant que toutes les institutions gouvernementales se sont entièrement conformées à l'ordre adopté le 10 juin 2024 et ont déposé tous leurs documents pertinents sous une forme non expurgée ».

Le débat se poursuit.

## MOTIONS

Du consentement unanime, il est résolu, — Que la Chambre :

- a) condamne fermement les actes violents et les gestes antisémites qui ont eu lieu lors des manifestations à Montréal le 21 et le 22 novembre;

(b) condemn all attacks against the Jewish community and state clearly that Jewish Canadians, like all Canadians, have a right to live safely in this country;

(c) condemn all forms of support for Hamas or any other terrorist group; and

(d) reaffirm the right to peaceful and free protest.

## QUESTION OF PRIVILEGE

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable);

And of the amendment, as amended, of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets);

And of the subamendment of Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge), seconded by Mr. Falk (Provencher).

The debate continued.

## REQUESTS FOR THE EXTENSION OF SITTING HOURS

Pursuant to order made Wednesday, February 28, 2024, Ms. Gould (Leader of the Government in the House of Commons) requested that the ordinary hour of daily adjournment on Thursday, November 28, 2024, be 12:00 a.m. and this request was deemed adopted.

## QUESTION OF PRIVILEGE

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable);

And of the amendment, as amended, of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets);

And of the subamendment of Mr. Kelly (Calgary Rocky Ridge), seconded by Mr. Falk (Provencher).

The debate continued.

## MOTIONS

Pursuant to order made Wednesday, February 28, 2024, Ms. Gould (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Mr. Hussen (York South—Weston), moved, — That the debate be now adjourned.

Pursuant to order made Wednesday, February 28, 2024, the motion was deemed adopted.

## QUESTION OF PRIVILEGE

The House resumed consideration of the motion of Mr. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes), seconded by Mr. McCauley (Edmonton West), — That the House, having considered the unanimous views of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, expressed in its 12th report, find Stephen Anderson to be in contempt for his failure to provide the information which the committee had ordered him to produce and, accordingly, order him to attend at the bar of this House, at the expiry of the time

b) condamne toute attaque contre la communauté juive et affirme clairement que les Canadiens juifs, comme tous les Canadiens, ont le droit de vivre en sécurité dans ce pays;

c) condamne toute forme de soutien au Hamas ou à tout autre groupe terroriste;

d) rappelle le droit de manifester librement et pacifiquement.

## QUESTION DE PRIVILÈGE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable);

Et de l'amendement, tel que modifié, de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets);

Et du sous-amendement de M. Kelly (Calgary Rocky Ridge), appuyé par M. Falk (Provencher).

Le débat se poursuit.

## DEMANDES DE PROLONGATION DES HEURES DE SÉANCE

Conformément à l'ordre adopté le mercredi 28 février 2024, M<sup>me</sup> Gould (leader du gouvernement à la Chambre des communes) demande que l'heure ordinaire de l'ajournement quotidien le jeudi 28 novembre 2024 soit minuit et cette demande est réputée adoptée.

## QUESTION DE PRIVILÈGE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable);

Et de l'amendement, tel que modifié, de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets);

Et du sous-amendement de M. Kelly (Calgary Rocky Ridge), appuyé par M. Falk (Provencher).

Le débat se poursuit.

## MOTIONS

Conformément à l'ordre adopté le mercredi 28 février 2024, M<sup>me</sup> Gould (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyée par M. Hussen (York-Sud—Weston), propose, — Que le débat soit maintenant ajourné.

Conformément à l'ordre adopté le mercredi 28 février 2024, la motion est réputée adoptée.

## QUESTION DE PRIVILÈGE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes), appuyé par M. McCauley (Edmonton-Ouest), — Que la Chambre, ayant considéré les opinions unanimes exprimées par le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique dans son 12<sup>e</sup> rapport, déclare Stephen Anderson coupable d'outrage pour avoir omis de fournir les renseignements que le Comité lui avait ordonné de produire et, en conséquence, lui ordonne de se présenter à la barre de la Chambre, à la fin de la période prévue pour les

provided for Oral Questions on the next Wednesday the House sits which is at least one week following the adoption of this order, for the purposes of:

- (a) receiving an admonishment delivered by the Speaker;
- (b) delivering up the records referred to in the 12th report;
- (c) providing responses to the questions referred to in the 12th report; and
- (d) responding to supplementary questions arising from his responses to the questions referred to in the 12th report;

provided that:

- (e) any records which Mr. Anderson produces shall stand referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics;
- (f) the questioning shall be governed by the provisions of subparagraphs (b)(iv) and (v) of the order adopted on Monday, April 8, 2024, concerning the appearance at the bar of Kristian Firth, except that references to "Mr. Firth" be read as "Mr. Anderson"; and
- (g) it be an instruction to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics to consider the records produced by Mr. Anderson and his testimony at the bar of the House and, if necessary, recommend further action;

And of the amendment of Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton), seconded by Mr. Doherty (Cariboo—Prince George), — That the motion be amended by deleting paragraph (f) and substituting the following:

“(f) during Mr. Anderson’s appearance at the bar for the purpose of responding to questions, which shall be asked by members, with questions and answers being addressed through the Speaker,

- (i) during the first round of questioning, 10 minutes shall be allocated to a member from each recognized party in the following order: the official opposition, the Bloc Québécois, the New Democratic Party and the government party,
- (ii) during the second round of questioning, there shall be 13 periods of five minutes each for members from the recognized parties, who shall be recognized consistent with the proportions observed during Oral Questions, namely, and in the following order, five members of the official opposition, two members of the Bloc Québécois, two members of the New Democratic Party, one member of the government party, and three members of the official opposition, provided that the same member may be recognized more than once,
- (iii) during either round, members may be permitted to share their time with one or more members by so indicating to the Speaker,
- (iv) each of Mr. Anderson’s answers shall approximately reflect the time taken by the question which preceded it,
- (v) the Speaker may, at his discretion, suspend the sitting briefly during the questioning;

questions orales, le prochain mercredi de séance de la Chambre qui suit d’au moins une semaine l’adoption du présent ordre, aux fins de :

- a) recevoir une admonestation du Président;
- b) remettre les documents mentionnés dans le 12<sup>e</sup> rapport;
- c) fournir des réponses aux questions mentionnées dans le 12<sup>e</sup> rapport;
- d) répondre aux questions supplémentaires découlant de ses réponses aux questions mentionnées dans le 12<sup>e</sup> rapport;

pourvu que :

- e) tout document produit par M. Anderson soit renvoyé au Comité permanent de l’accès à l’information, de la protection des renseignements personnels et de l’éthique;
- f) l’interrogatoire soit régi par les dispositions des sous-alinéas b)(iv) et (v) de l’ordre adopté le lundi 8 avril 2024 concernant la comparution à la barre de Kristian Firth, sauf que les références à « M. Firth » seront lues comme des références à « M. Anderson »;
- g) une instruction soit donnée au Comité permanent de l’accès à l’information, de la protection des renseignements personnels et de l’éthique d’examiner les documents produits par M. Anderson et son témoignage à la barre de la Chambre et, s’il y a lieu, de recommander d’autres mesures;

Et de l’amendement de M. Cooper (St. Albert—Edmonton), appuyé par M. Doherty (Cariboo—Prince George), — Que la motion soit modifiée par substitution, au paragraphe f), de ce qui suit :

« f) lors de la comparution de M. Anderson à la barre afin de répondre aux questions, occasion où les questions seront posées par les députés et où les questions et les réponses seront adressées au Président,

- (i) lors du premier tour de questions, 10 minutes seront attribuées à un député de chaque parti reconnu dans l’ordre suivant : l’opposition officielle, le Bloc québécois, le Nouveau Parti démocratique et le parti ministériel,
- (ii) lors du deuxième tour de questions, 13 périodes de cinq minutes chacune seront attribuées à des députés des partis reconnus, qui auront la parole conformément aux proportions observées à la période des questions orales, c’est-à-dire, dans l’ordre suivant, cinq députés de l’opposition officielle, deux députés du Bloc québécois, deux députés du Nouveau Parti démocratique, un député du parti ministériel et trois députés de l’opposition officielle, pourvu que le même député pourra avoir la parole plus d’une fois,
- (iii) durant l’un ou l’autre des tours de questions, les députés pourront être autorisés à partager leur temps de parole avec au moins un autre député en informant le Président,
- (iv) la durée de chaque réponse de M. Anderson devra correspondre approximativement à la durée de la question qui l’a précédée,
- (v) le Président pourra, à sa discrétion, suspendre brièvement la séance durant les questions;

(g) at the expiry of the time provided for questioning, and after Mr. Anderson has been excused from further attendance, the House shall resume consideration of the usual business of the House for a Wednesday; and”.

The debate continued.

## MOTIONS

Pursuant to order made Wednesday, February 28, 2024, Ms. Gould (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Mr. Hussen (York South—Weston), moved, — That the debate be now adjourned.

Pursuant to order made Wednesday, February 28, 2024, the motion was deemed adopted.

## GOVERNMENT ORDERS

Ms. Gould (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Mr. Hussen (Minister of International Development), moved, — That, notwithstanding any standing order, special order, or usual practice of the House, the bill in the name of the Deputy Prime Minister and Minister of Finance, entitled An Act respecting temporary cost of living relief (affordability), be disposed of as follows:

(a) the bill be ordered for consideration at the second reading stage immediately after the adoption of this order;

(b) when the House begins debate at the second reading stage of the bill, one member of each recognized party and a member of the Green Party may each speak at the said stage for not more than 10 minutes, followed by five minutes for questions and comments;

(c) at the conclusion of the time provided for the debate or when no member wishes to speak, whichever is earlier, all questions necessary to dispose of the second reading stage of the bill be deemed put, a recorded division be deemed requested and the vote shall not be deferred;

(d) if the bill is adopted at the second reading stage, it shall be deemed referred to a committee of the whole, deemed considered in committee of the whole, deemed reported without amendment, deemed concurred in at report stage, and deemed read a third time and passed;

(e) during consideration of the bill, the House shall not adjourn, except pursuant to a motion moved by a minister of the Crown; and

(f) no motion to adjourn the debate may be moved except by a minister of the Crown. (*Government Business No. 43*)

Debate arose thereon.

## NOTICES OF MOTIONS

Ms. Gould (Leader of the Government in the House of Commons) gave notice of the intention to move at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 57, that, in relation to the consideration of Government Business No. 43, the debate not be further adjourned.

g) à la fin de la période prévue pour les questions, et après que M. Anderson aura été excusé, la Chambre reprendra l'examen des travaux habituels de la Chambre pour un mercredi; ».

Le débat se poursuit.

## MOTIONS

Conformément à l'ordre adopté le mercredi 28 février 2024, M<sup>me</sup> Gould (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyée par M. Hussen (York-Sud—Weston), propose, — Que le débat soit maintenant ajourné.

Conformément à l'ordre adopté le mercredi 28 février 2024, la motion est réputée adoptée.

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

M<sup>me</sup> Gould (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyée par M. Hussen (ministre du Développement international), propose, — Que, nonobstant tout article du Règlement, ordre spécial ou usage habituel de la Chambre, il soit disposé de la manière suivante du projet de loi inscrit au nom de la vice-première ministre et ministre des Finances, intitulé Loi concernant l'allègement temporaire du coût de la vie (abordabilité) :

a) l'étude à l'étape de la deuxième lecture soit entamée immédiatement après l'adoption de cet ordre;

b) lorsque la Chambre entamera le débat à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi, un député de chaque parti reconnu et un député du Parti vert puissent chacun prendre la parole à l'étape de la deuxième lecture pendant au plus 10 minutes, suivies de cinq minutes pour les questions et observations;

c) à la fin de la période prévue pour le débat ou lorsqu'aucun député ne souhaite prendre la parole, selon la première éventualité, toute question nécessaire pour disposer de l'étape de la deuxième lecture soit réputée mise aux voix, un vote par appel nominal soit réputé demandé et le vote ne puisse être différé;

d) si le projet de loi est adopté à l'étape de la deuxième lecture, il soit réputé renvoyé à un comité plénier, réputé étudié en comité plénier, réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement, réputé adopté à l'étape du rapport et réputé lu une troisième fois et adopté;

e) pendant l'étude du projet de loi, la Chambre ne s'ajournera pas, sauf conformément à une motion proposée par un ministre de la Couronne;

f) aucune motion d'ajournement du débat ne pourra être proposée, sauf par un ministre de la Couronne. (*Affaires émanant du gouvernement n° 43*)

Il s'élève un débat.

## AVIS DE MOTIONS

M<sup>me</sup> Gould (leader du gouvernement à la Chambre des communes) donne avis de l'intention de proposer à une séance ultérieure de la Chambre, conformément à l'article 57 du Règlement, que, relativement à l'étude de l'affaire émanant du gouvernement n° 43, le débat ne soit plus ajourné.

## GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Ms. Gould (Leader of the Government in the House of Commons), seconded by Mr. Hussen (Minister of International Development). (*Government Business No. 43*)

The debate continued.

Ms. Larouche (Shefford), seconded by Mr. Ste-Marie (Joliette), moved the following amendment, – That the motion be amended by adding the following:

“(g) it be an instruction to the Standing Committee on Finance that it study the subject-matter of the bill and, for the purposes of this study, the Deputy Prime Minister and Minister of Finance shall be ordered to appear before the committee, for at least three hours, at a date and time to be fixed by the Chair of the committee, but not later than Friday, December 13, 2024.”

Debate arose thereon.

## MOTIONS

Pursuant to order made Wednesday, February 28, 2024, Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), seconded by Mr. Beech (Burnaby North–Seymour), moved, – That this House do now adjourn.

Pursuant to order made Wednesday, February 28, 2024, the motion was deemed adopted.

## ADJOURNMENT

Accordingly, at 8:38 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M<sup>me</sup> Gould (leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyée par M. Hussen (ministre du Développement international). (*Affaires émanant du gouvernement n° 43*)

Le débat se poursuit.

M<sup>me</sup> Larouche (Shefford), appuyée par M. Ste-Marie (Joliette), propose l'amendement suivant, – Que la motion soit modifiée par adjonction de ce qui suit :

« g) une instruction soit donnée au Comité permanent des finances afin qu'il étudie l'objet du projet de loi et, aux fins de cette étude, il soit ordonné à la vice-première ministre et ministre des Finances de comparaître devant le Comité, pendant au moins trois heures, à la date et à l'heure que fixera le président du Comité, mais au plus tard le vendredi 13 décembre 2024. »

Il s'élève un débat.

## MOTIONS

Conformément à l'ordre adopté le mercredi 28 février 2024, M<sup>me</sup> Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), appuyée par M. Beech (Burnaby-Nord–Seymour), propose, – Que la Chambre s'ajourne maintenant.

Conformément à l'ordre adopté le mercredi 28 février 2024, la motion est réputée adoptée.

## AJOURNEMENT

En conséquence, à 20 h 38, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.